FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 195 Mnu 27

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 195 St Hyacinthe — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village de la Providence — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ed. A. Brodeur — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 3 et 5

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. | Family, household or institution. | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou canton, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employés. | Working on own account (Yes or No). Travaillant à son compte (Oui ou Non). | Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "in shoe factory," etc. Endroit où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique de lainages," "dans une manufacture de souliers," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier, s'il y en a. | Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure à l'heure — Cents. | Upon life. Sur la vie. | Against accidents or illness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. Mois d'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can it be spoken in 1910 for persons over 10 years of age at Ontario schools or University. Cette langue peut-elle être parlée en 1910 dans les écoles ou à l'université pour les personnes âgées de plus de dix ans. | Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. Sourd-muet. |
| Dwellings. | Families. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 16 | 20 | Beaman Revels Joseph | Rang St Pierre | M | Chef | M | Avril | 1873 | 38 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr et A | | | |
| | | St Cyprit | " " " | F | Fils | M | Mars | 1898 | 13 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | St Tonase | " " " | M | Fils | M | Mai | 1870 | 41 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Raymond | " " " | M | Fils | M | Octobre | 1878 | 32 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Hubert | " " " | M | Fils | M | Avril | 1887 | 24 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | St Liocadie | " " " | F | Fille | M | Août | 1886 | 24 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | St Bernard | " " " | M | Fils | M | Juin | 1888 | 22 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Robert | " " " | M | Fils | M | Mars | 1883 | 26 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Virginie | " " " | F | Fille | M | Août | 1850 | 60 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Olive | " " " | F | Fille | M | Septembre | 1861 | 50 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Agnès | " " " | F | Fille | M | Juin | 1876 | 34 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Caroline | " " " | F | Fille | M | Août | 1871 | 39 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Nobleine | " " " | F | Fille | M | Mars | 1876 | 35 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Josephine | " " " | F | Fille | M | Mars | 1866 | 45 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Rebecca | " " " | F | Fille | M | Novembre | 1881 | 29 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr et A | | | |
| | | Geneviève | " " " | F | Fille | M | Septembre | 1875 | 25 | E.-U. | 1905 | Na | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Catherine | " " " | F | Fille | M | Septembre | 1881 | 29 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Celaire | " " " | F | Fille | M | Octobre | 1879 | 31 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Auger Angelina | " " " | F | Logeuse | M | Mars | 1868 | 43 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Dumais Marie | " " " | F | Logeuse | M | Novembre | 1844 | 66 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Charpentier Marie | " " " | F | Logeuse | V | Décembre | 1853 | 57 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Lamarre Melanie | " " " | F | Logeuse | M | Mars | 1859 | 52 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Plante Albertine | " " " | F | Logeuse | M | Février | 1891 | 1 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Robert Marie Louise | " " " | F | Logeuse | M | Décembre | 1874 | 36 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Tourdeau Alouise | " " " | F | Logeuse | M | Septembre | 1879 | 31 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Bessette Odile | " " " | F | Logeuse | M | Février | 1882 | 29 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Gingras Anna | " " " | F | Logeuse | V | Janvier | 1821 | 21 | Can | | | Canadien | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Gagnon Celara | " " " | F | Logeuse | M | Janvier | 1876 | 35 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Auger Anna | " " " | F | Logeuse | V | Janvier | 1850 | 61 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Mead Henri | " " " | M | Logeur | M | Mars | 1865 | 46 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Lapointe Henri | " " " | M | Logeur | M | Avril | 1874 | 37 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Dupault Adelard | " " " | M | Logeur | M | Avril | 1886 | 25 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Vendeville Firmin | " " " | M | Logeur | M | Juin | 1851 | 59 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Bourbonnais Auguste | " " " | M | Logeur | M | Août | 1891 | 19 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Dumais Joseph | " " " | M | Logeur | M | Avril | 1871 | 14 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Quinette Louis | " " " | M | Logeur | V | Novembre | 1846 | 68 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Allard Olivier | " " " | M | Logeur | V | Novembre | 1846 | 65 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Dragon Noé | " " " | M | Logeur | M | Juin | 1877 | 33 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Cadieux Eugene | " " " | M | Logeur | M | Novembre | 1897 | 13 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Durand Joseph | " " " | M | Logeur | M | Mars | 1893 | 18 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Desforges Joseph | " " " | M | Logeur | V | Mars | 1856 | 55 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Matteau Joseph | " " " | M | Logeur | V | Mars | 1867 | 60 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Martel Napoleon | " " " | M | Logeur | M | Avril | 1852 | 59 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Laroche Désiré | " " " | M | Logeur | M | Juin | 1896 | 14 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr | | | |
| | | Ricard Henri | " " " | M | Logeur | C | Janvier | 1863 | 48 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Chabot Alfred | " " " | M | Domestique | C | Avril | 1890 | 21 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Ouvrier | 0 | Non | Can | Non | De ferme | 52 | | 70 | 300 | | | | | | Non | Non | Fr | | | |
| | | Dupuis Fred Alfred | " " " | M | Logeur | C | Juillet | 1846 | 64 | Can | | | Canadien | Canadien | Cath R. | Rentier | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr et A | | | |
| | | St Jacques Romuald | " " " | M | Logeur | V | Septembre | 1827 | 83 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Rentier | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | Fr et A | | | |
| 17 | 21 | Lapointe Henri | 1 St Louis | M | Chef | M | Décembre | 1886 | 24 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Journ. | 0 | Non | Can | Non | Ch. de fer | 52 | | 70 | 240 | | | | 1000 | 500 | 14.50 | | | | | | | |
| | | Gendron Antoine | " " " | F | Fils | M | Mai | 1895 | 16 | Can | | | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |